

# COMBINED LINES

## STRATO ACTIVE F

Linee combinate automatiche per la movimentazione, il taglio e il troncaggio delle lastre di vetro monolitico e laminato. A seconda delle diverse esigenze produttive, queste linee possono essere configurate con il tavolo di troncaggio a valle o a monte del modulo da taglio per il vetro laminato. Queste le configurazioni disponibili:

- A. Linea combinata "compatta"
- B. Linea combinata con configurazione "classica"
- C. Linea combinata con configurazione "XL"



Automatic combined lines for the handling, cutting and breakout of monolithic and laminated glass. Available in different configuration according to production requirements, these lines can be configured with the breakout table positioned downstream or upstream the cutting module for laminated glass. These are the available configurations:

- A. Compact combined line
- B. "Classic" combined line
- C. "XL" combined line

Lineas combinadas automáticas para manejar, cortar y separar las hojas de vidrio flotado y vidrio laminado están diseñadas para lograr capacidades de alta producción y se caracterizan por la colocación de la mesa de separación corriente abajo o arriba del módulo de corte de vidrio laminado y se integra por completo con este último. Estas son las configuraciones disponibles:

- A. Configuración "Compacta"
- B. Configuración "Classica"
- C. Configuración "XL"

Linhas combinadas automáticas para o manuseamento, corte e desagregação de chapas, tanto de vidro monolítico como de vidro laminado, desenhadas para alcançar elevadas capacidades de produção e caracterizadas pelo posicionamento da mesa de desagregação a jusante do módulo de corte para vidro laminado e completamente integradas com este último. Estas são as configurações disponíveis:

- A. Configuração "Compacta"
- B. Configuração "Classica"
- C. Configuração "XL"

# MACOTEC

## WORLDWIDE

We provide a worldwide service thanks to our strong-engaged partners all around the world. They will be happy to help you in anyway and aswer to any of your questions.

Disponiamo di una rete di vendita e di assistenza internazionale che sarà lieta di assistervi per qualsiasi Vostra richiesta e esigenza.



## STRATO ACTIVE F

Strato Active F 3.7  
Strato Active F 4.6



Un efficiente servizio di assistenza tecnica e un'immediata disponibilità delle parti di ricambio sono i migliori strumenti per proteggere il Vostro investimento, assicurarne il valore nel tempo, e consentirvi di lavorare serenamente.

La asistencia técnica eficaz y la disponibilidad inmediata de las piezas de repuesto son las mejores herramientas para proteger su inversión, asegurar su valor con el paso del tiempo y permitirle trabajar con tranquilidad.

Efficient technical assistance and immediate availability of spare parts are the best tools to protect your investment, ensure its value over time and allow you to work with peace of mind.

A assistência técnica eficiente e a disponibilidade imediata de peças sobressalentes são as melhores ferramentas para proteger o seu investimento, garantir o seu valor ao longo do tempo e permitir-lhe trabalhar com tranquilidade.

Servizio di teleassistenza via internet  
Teleassistance service via internet  
Servicio de teleasistencia via Internet  
Serviço de tele-assistência via Internet



	Strato Active F 3.7	Strato Active F 4.6
	mm 3.700	4.600
	mm 3/0.38/3	3/0.38/3
	mm 8/4.56/8 (12/12)	8/4.56/8 (12/12)
	man/aut	man/aut
	n° 5	5
	mm 0	0
	mm 3.210	3.210
	mm 65	65
	aut	aut
	man	man

## MACOTEC

MACCHINE DI TECNOLOGIA

Macotec srl | via per Mantello 21  
23010 Rogolo, Sondrio | Italy  
phone +39 0342 684648 | fax +39 0342 685255  
info@macotec.com | www.macotec.com



www.macotec.com

## MACOTEC

MACCHINE DI TECNOLOGIA

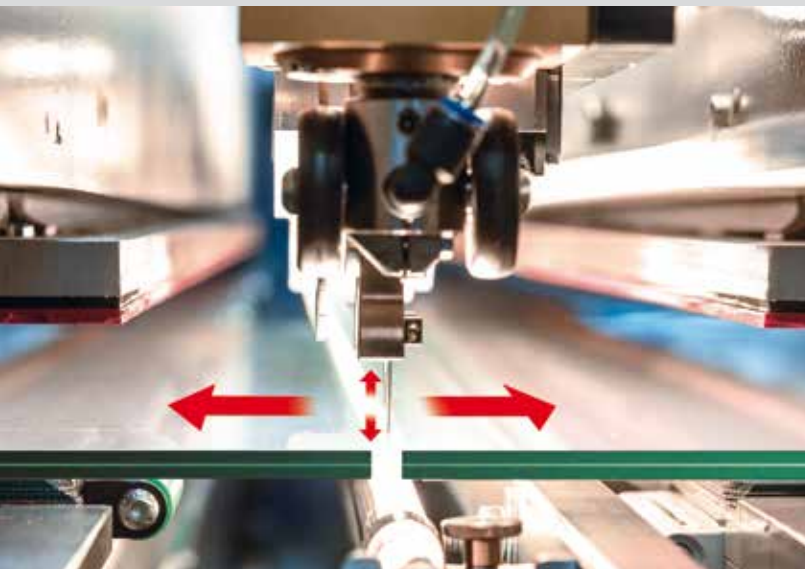


■ I rifili sono automaticamente espulsi dalla zona di taglio per poter essere rimossi manualmente dall'operatore in totale sicurezza e comodità.

🇬🇧 Trims are automatically ejected from the cutting area and transported on the free surface so to be safely unloaded by operator.

■ Los recortes son extraídos automáticamente de la zona de corte y transportados al plano de trabajo para poder ser descargados por el operador con total seguridad.

■ As aparas são extraídas automaticamente da zona de corte e transportadas ao plano de trabalho para poder ser descarregadas pelo operador em total segurança.



■ La lama per il PVB controlla l'avvenuta apertura del vetro prima di iniziare il processo di taglio. La separazione dei vetri è controllata da un motore brushless, che annulla qualsiasi rischio di delaminazione.

■ La hoja para el PVB controla la abertura del vidrio antes de comenzar el proceso de corte. La separación del vidrio, es controlada por un motor brushless, que cancela todo riesgo de delaminación.

🇬🇧 PVB cutting knife verifies the glass separation before to start the cutting cycle. The separation of glasses, is controlled by brushless motor that avoid any risks of delamination.

■ A lâmina para o corte do PVB, controla a abertura do vidro ocorreu antes de iniciar o processo de corte. A separação do vidro, é controlado por um motor brushless, que cancela qualquer risco de delaminação.

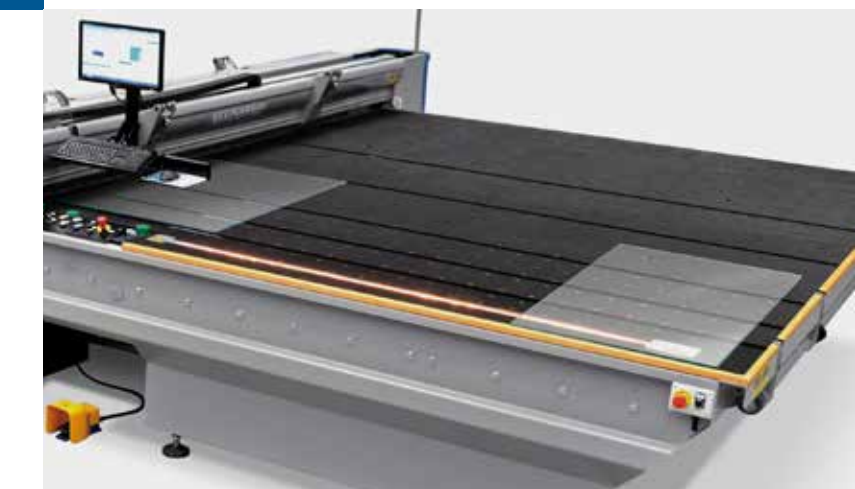


■ Las mesas automáticas para cortar vidrio laminado en la serie «Strato Active F» tienen ciclos de corte extremadamente rápidos y le permiten llevar a cabo un grabado en secuencia de cortes en Z antes de girar la viga transversal. Esta función innovadora, en combinación con una resistencia adicional colocada al final de la línea, permite a las mesas de la serie «Strato Active F» alcanzar una productividad inigualable, especialmente con patrones de corte complejos.

Este posicionamiento significa que no hay ninguna obstrucción externa al perímetro de la máquina de corte, lo que permite al operador moverse y caminar fácilmente a lo largo de la parte delantera de la máquina sin tener que esquivar alguna protuberancia. Además de esto, la baja altura de las plataformas de corte da al operador una visibilidad completa y una gran comodidad para manejar el vidrio.

■ As linhas de corte de vidro laminado da série «Strato Active F» são linhas automáticas com ciclos de corte extremamente rápidos, alisamento automático das vigas transversais e a opção de realizar a gravação sequencial dos cortes em Z antes da rotação da viga transversal. Esta característica inovadora, em combinação com uma resistência adicional posicionada no final da linha, permite que as mesas «Strato Active F» atinjam uma produtividade inigualável, especialmente com padrões de corte complexos.

As pressões de trabalho são ajustadas de forma totalmente automática, e o posicionamento da consola de comando acima da mesa de trabalho significa que não existem obstruções externas no perímetro da máquina de corte, permitindo assim ao operador mover-se agilmente em toda a frente da máquina sem ter de evitar quaisquer saliências. Os modelos «Strato Active F» incluem um controlo exclusivo de separação automática de vidro, que ativa a lâmina de corte de PVB apenas quando o vidro já tiver sido devidamente separado. Este controlo permite o ajuste automático do tempo de aquecimento, que já não necessita de ser ajustado ou decidido pelo operador.



■ L'incisione dei tagli di livello Z (rifili) prima della rotazione del traverso, offre enormi benefici produttivi. È una funzionalità altamente innovativa che, processando la lastra di vetro laminato in modo del tutto nuovo, permette di raggiungere produttività elevate in presenza di piani di taglio complessi con un'elevata quantità di rifili.

🇬🇧 The engraving of "Z level cuts" (trims) is performed before the rotation of the subplate with a great benefit in terms of higher productivity. This is a highly innovative feature which enables high productivity in complex cutting tables with an increased number of both trimming and Z cuts. This is done by processing the laminated glass sheet in a completely new way.

■ La capacidad de producción de estas líneas aumenta aún más con la opción del grabado en secuencia de los cortes en Z antes de girar la viga transversal. Esta función innovadora, en combinación con una resistencia adicional colocada al final de la línea, permite que las mesas de corte de vidrio laminado «Strato Active HP» alcancen una productividad inigualable, especialmente con patrones de corte complejos.

■ A capacidade de produção destas linhas é ainda aumentada pela opção de gravação sequencial de cortes em Z antes da rotação da viga transversal. Esta característica inovadora, em combinação com uma resistência adicional no final da linha, permite que as mesas de corte de vidro laminado «Strato Active HP» atinjam uma produtividade inigualável, especialmente com padrões de corte complexos.



■ I tavoli automatici per il taglio del vetro laminato della gamma "Strato Active F" sono caratterizzati da cicli di taglio estremamente veloci e dalla possibilità di eseguire le incisioni sequenziali dei tagli di livello Z prima della rotazione del traverso. Questa innovativa funzionalità, in combinazione con una resistenza aggiuntiva posizionata a fine linea, consente ai tavoli "Strato Active F" di raggiungere produttività ineguagliabili anche in presenza di schemi di taglio complessi.

Il particolare posizionamento del PC consente di non avere alcun ingombro esterno al perimetro della macchina da taglio permettendo all'operatore di muoversi e camminare agilmente lungo il fronte macchina senza dover aggirare alcuna sporgenza. Oltre a questo, la ridotta altezza dei ponti di taglio garantisce all'operatore stesso una totale visibilità e una grande comodità nella movimentazione dei vetri.

🇬🇧 The automatic tables for cutting laminated glass in the "Strato Active F" range have extremely fast cutting cycles and allow you to perform sequential engraving of Z-level cuts before rotating the crossbeam. This innovative feature, in combination with an additional heating lamp positioned at the end of the line, allows "Strato Active F" tables to achieve unparalleled productivity, especially with complex cutting patterns.

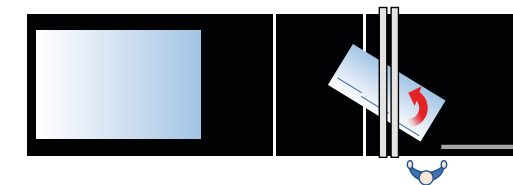
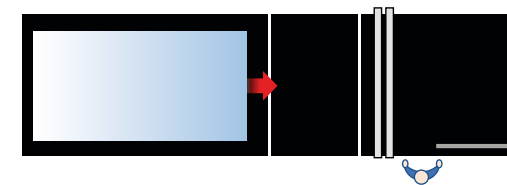
The PC positioning means that there aren't any external obstructions to the cutting machine perimeter, thus allowing the operator to move and walk nimbly along the front of the machine without having to dodge around any protrusions. In addition to this, the low height of the cutting bridges gives the operator total visibility and great comfort when handling glass.

## Incisioni sequenziali tagli Z

## Sequential scoring of Z-level cuts

## Incisions séquentielles des coupes de niveau Z

## Sequenziellen Z-Level Schnitte



■ Strato Active è equipaggiabile con mola periferica per l'asportazione del rivestimento Low-E che può essere eseguita anche sul bordo lastra grazie all'attestatura a quota zero millimetri.

🇬🇧 Active models can be equipped with a peripheral wheel for the removal of Low-E coating which can also be performed along sheet edge thanks to the squaring up to zero millimeters.

■ Todos los modelos Active se pueden equipar con muela periferica para la extracción del revestimiento Low-E que se puede realizar también sobre el borde de la lámina gracias al encabezamiento a cota cero milímetros.

■ Todos os modelos Active são equipados com mola periférica para a remoção do revestimento Low-E que também pode ser feita a bordo da chapa graças ao alinhamento a quota zero milímetros.